

STAR WARS™

THE EMPIRE STRIKES BACK™



L'EMPIRE CONTRE ATTAQUE

INTRODUCTION

Ce jeu est la version officielle pour micro ordinateur du celebre com-op EMPIRE STRIKES BACK C'est un jeu d'action interactif pour un joueur.

INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

Spectrum 48k

Cassette Chargez " " et appuyez sur Enter puis commencez à taper

Spectrum 128k - 2

Cassette Utilisez l'option chargement du menu de depart

Spectrum - 3

Cassette Utilisez l'option de chargement du menu de depart assurez vous que le lecteur de disque est vide puis commencez à taper

Disquette Placez la disquette dans le lecteur et utilisez l'option chargement a partir du menu de depart

Commodore 64/128

Cassette Appuyez sur SHIFT et en même temps sur RUN STOP puis commencez à taper

Disquette Inserez la disquette, tapez LOAD "", 8, 1 et appuyez sur RETURN

Amstrad

Cassette Appuyez sur CTRL et en même temps sur la petite touche ENTER

Disquette Inserez la disquette, tapez CPM et appuyez sur ENTER (s'obtient en appuyant sur SHIFT et en même temps sur "")

Amiga/Atari ST

Disquette Mettre en marche la machine et inserez la disquette

BBC

Cassette Tapez CHAIN " " appuyez sur RETURN et commencez à taper

Disquette inserez la disquette, appuyez sur SHIFT et sur la touche BREAK

LE JEU

Vous êtes aux commandes de la moto-neige de Luke Skywalker et de l'engin spatial Millenium Falcon de Han Solo. Votre but est de sauver l'asteroïde toute entière pour ce faire il vous faut atteindre la base Rebelle de Hoth et vous échapper vers les cieux.

Vous devez réussir à passer 4 niveaux de jeu pour atteindre l'asteroïde toute entière.

Le 1er niveau de jeu vous engagera dans une bataille à la surface de la cachette Rebelle. Votre but comme Luke Skywalker sur une moto-neige est d'empêcher les probots d'envoyer les images du générateur de puissance Rebelle à Darth Vader.

Le 2ème niveau de jeu se poursuit avec Luke Skywalker sur sa moto-neige engageants dans une bataille spectaculaire contre deux bêtes impériales. Les bêtes AT-ST sont petites mais très mobiles. Les bêtes AT-AT sont énormes et difficiles à détruire avec des souffleurs.

Un certain nombre de câbles de remorquage peut être accroché aux jambes des AT-AT. Ces énormes bêtes avancent vers le générateur de puissance Rebelle ainsi la course a commencé pour atteindre la base Rebelle.

Le 3ème niveau de jeu engage Han Solo dans son engin spatial Millennium Falcon au milieu d'un turbulent champ d'astéroïdes. Il faut éviter les astéroïdes pour sauver l'asteroïde énorme.

Pour tous les niveaux de jeu, il vous faut éviter de rencontrer des objets ou des tirs ennemis ou alors le nombre de vos boucliers déflecteurs augmentera.

Dans tous les niveaux de jeu, vous pouvez gagner des points de bonus pour avoir fait exploser un certain nombre de cibles. Vous gagnerez une lettre parmi celles qui compose le mot JEDI en plus des points de bonus. Une fois que vous aurez réussi à gagner toutes les lettres qui composent le mot JEDI, vous aurez la force JEDI qui vous rend invincible contre toutes forces ennemis pendant un certain temps.

Score

Balle de tir	3
Transmission	5
Tir d'étoile	7
Probot	25
Bête AT/ST	50
Bête AT/AT	75

Score

Vaisseau spatial	100
Fin de l'onde	2500
Lettre de Jedi	5000
Bonus de vol	5000
Bonus de Jedi	20000

CONTROLE

La moto-neige, le Millenium Falcon, le tir et le relachement du cable de remorque peuvent étre contrôlés en utilisant le joystick ou le clavier. Sur Atari ou Amiga, il est aussi possible d'utiliser la souris. Choisissez l'option contrôle et définissez les touches une fois que le jeu est chargé – les touches choisies et l'option contrôle apparaîtront sur l'écran de titre.

CHOISIR LE NIVEAU DE DIFFICULTE

Au début de chaque nouveau jeu, vous pouvez choisir entre les niveaux 1, 2 ou 3 pour commencer avec un score au début de 0, 100000 ou 250000 respectivement. Il est recommandé aux débutants de commencer par le niveau 1.

Pour choisir le niveau débutant, il suffit de pointer le curseur sur l'icône appropriée et d'appuyer sur tir.

Bonne chance et encore une fois, que la Force soit avec vous! Pour toujours.

UBI Soft

1 vote Felix Eboué, 9400 Créteil, France, 16 (1) 48989900

SPIEL ANLEITUNG

Einführung:

Dieses Spiel ist die offizielle Heimcomputer-Version der berühmten Automaten-Spiels THE EMPIRE STRIKES BACK

Es handelt sich hierbei um ein interaktives Action-Spiel für einen Spieler.

Ladeanweisungen:

C64/128 Kassette:

Drücken Sie gleichzeitig die SHIFT – und die RUN/STOP–Taste herunter und betätigen Sie die PLAY–Taste des Datenrekorders.

C64/128 Diskette:

Tippen Sie LOAD "", 8. 1 und drücken die RETURN–Taste.

Amiga/Atari ST:

Lösen Sie einen RESET aus und legen dann die Diskette ein.

Schneider CPC Kassette:

Drücken Sie die CRTL – und kleine ENTER–Taste herunter.

Betätigen Sie dann die PLAY–Taste des Datenrekorders und drücken eine beliebige Taste.

Schneider CPC Diskette:

Drücken Sie die SHIFT – und die 9–Taste herunter und tippen Sie CPM. Auf dem Bildschirm erscheint dann ICPM.

Spectrum 48k Kassette:

Tippen Sie LOAD " " und drücken die ENTER–Taste. Betätigen Sie dann die PLAY–Taste des Datenrekorders.

Spectrum 128k/+2 Kassette:

Benutzen Sie die Tape-Loader-Option des Startup–Menüs.

Spectrum +3 Kassette:

Benutzen Sie die Loader-Option des Startup–Menüs und achten Sie darauf, daß keine Diskette im Laufwerk liegt.

Starten Sie dann das Kassettenlaufwerk.

Spectrum +3 Diskette:

Legen Sie die Spieldiskette in das Laufwerk ein und benutzen Sie die Loader-Option des Startup–Menüs.

BBC Kassette:

Tippen Sie: CHAIN " " und drücken die RETURN–TASTE.

Starten Sie dann das Kassettenlaufwerk.

BBC Diskette:

Legen Sie die Diskette ein, halten die SHIFT–Taste heruntergedrückt und drücken die BREAK–Taste.

Das Spiel

Sie kommandieren Luke Skywalker's Schneemobil und Han Solos berühmtes Raumschiff, den Millenium–Falken. Ihr Hauptziel ist es, sich im großen Asteroiden in Sicherheit zu bringen. Dazu müssen Sie den Rebellenstützpunkt auf Hoth erreichen und wieder durch die Lüfte zu entkommen. Erst wenn Sie alle Level erfolgreich durchlaufen haben, können Sie sich auf dem großen Asteroiden in Sicherheit bringen."

Im ersten Level müssen Sie als Luke Skywalker von Ihrem Schneemobil aus die gegnerischen Roboter (Probots) daran hindern, Bilder der Kraftstation der Rebellen an Darth Vader zu funken.

Im zweiten Level werden Sie als Luke Skywalker in ein spannendes Kampfspiel mit zwei Arten von imperialen Laufmobilen verwickelt: Der AT/ST-Typ ist klein, aber sehr wendig; und der AT/AT-Typ ist sehr groß und nur äußerst schwer mit Geschützen zu deaktivieren. Sie können eine begrenzte Zahl von Schlepptauern auf die Beine der Läufer abfeuern. Beeilen Sie sich, denn die Läufer bewegen sich auf die Kraftstation zu.

Im dritten Level sind Sie als Han Solo mit Ihrem Raumschiff, dem Millenium-Falken, in ein turbulentes Asteroiden-Feld geraten. Hier müssen Sie den zahlreichen Gesteinsbrocken ausweichen, um sich auf dem großen Asteroiden in Sicherheit zu bringen.

Zwar verringert Zusammenstoß mit Asteroidenbrocken sowie gegnerische Treffer die Anzahl Ihrer Schutzschilder, jedoch bekommen Sie bei einer bestimmten Anzahl von Treffern auf gegnerische Objekte Bonuspunkte. Zusätzlich erscheinen JEDI-Buchstaben.

Wenn Sie genug Bonuspunkte gesammelt haben, sodaß sämtliche Buchstaben des Wortes JEDI erscheinen, haben Sie die wahre Macht eines Jedi-Ritters erreicht, und sind für einen begrenzten Zeitraum gegen die Kräfte der dunklen Seite der Macht immun.

Punktwertung

Feuerball	3
Übertragung	5
Star Shot	7
Probot	25
AT/ST-Läufer	50
AT/AT-Läufer	75

Punktwertung

Tie-Fighter	100
komplette Welle	2500
Jedi-Buchstabe	5000
Flug-Bonus	5000
Jedi-Bonus	20000

Steuerung

Das Schneemobil, der Millennium-Falke und das Abfeuernder Schlepptau können mit der Tastatur oder mit dem Joystick gesteuert werden.

Beim Amiga und Atari ST kann auch die Maus benutzt werden.

Sie können die gewünschte Steuerung einstellen, nachdem das Spiel geladen worden ist.

Die so festgelegte Steuerung wird dann auf dem Titelbildschirm angezeigt.

Die Auswahl des Schwierigkeitsgrades

Zu Beginn jedes neuen Spiels können Sie auswählen, ob Sie mit Level 1, 2 oder 3 (mit 0, 10000 oder 25000 Startpunkten) anfangen möchten.

Zur Auswahl des Levels bewegen Sie den Cursor einfach auf das entsprechende Symbol und drücken dann den Feuerknopf.

Viel Glück, und möge die Macht wieder mit Ihnen sein. Immer.

Rushware Microhandels gesellschaft mbH
Bruchweg 728-732, West Germany, +2101/6070

INSTRUCCIONES DEL JUEGO

INTRODUCCIÓN

Este juego es la versión oficial para ordenadores caseros del famoso EMPIRE STRIKES BACK. Se trata de un juego de acción diseñado para un solo jugador.

INSTRUCCIONES DE CARGA

Spectrum 48

Cassette: Load "..." y pulsa ENTER, después pon en marcha la cinta.

Spectrum 128k/+2

Cassette: Utiliza la opción 'Tape Loader' del menu de arranque.

Spectrum +3

Cassette: Utiliza la opción 'Loader' del menu de arranque. Comprueba que la unidad de disco esté vacía y después pon en marcha la cinta.

Disco: Inserta el disco en la unidad, y utiliza la opción 'Loader' del menu de arranque.

Commodore 64/128

Cassette: Manten presionado SHIFT y pulsa la tecla RUN STOP, despues pon en marcha la cinta.

Disco: Inserta el disco, teclea LOAD "8.1" y pulsa RETURN.

Amstrad

Cassette: Mantén presionada CTRL y pulsa la tecla SMALL ENTER.

Disco: Inserta el disco, teclea CPM y pulsa ENTER (se obtiene manteniendo presionado SHIFT y pulsando "")

Amiga/Atari ST

Disco: Reajusta la maquina e inserta el disco.

BBC

Cassette: Teclea CHAIN "", pulsa RETURN y despues pon en marcha la cinta

Disco: Inserta el disco, mantén presionada SHIFT y pulsa la tecla BREAK

EL JUEGO

Controlas el vehiculo snowspeeder de Luke Skywalker y la nave espacial Millenium Falcon de Han Solo. Tu mision principal es llegar al gigantesco asteroide. Para hacer esto, dirigete a la base Rebel de Hoth y escapa a los cielos.

Deberas sobrevivir cuatro niveles del juego para llegar al gigantesco asteroide. En el primer nivel del juego deberas luchar en la superficie del escondite de Rebel. Tu mision, como Luke Skywalker pilotando su snowspeeder, es impedir que los robots envien fotografias del generador de potencia de Rebel a Darth Vader.

En el segundo nivel del juego, Luke Skywalker pilotando su snowspeeder, debera enfrentarse a una espectacular batalla contra dos tipos de transeuntes imperiales. Los transeuntes AT-ST son pequeños pero muy rapidos. Los transeuntes AT-AT son enormes y sera muy dificil que los destruyas. Puedes atacarlos lanzandoles algunos cables de arrastre a las piernas. Los transeuntes se dirigen hacia el generador de potencia de Rebel, su objetivo es llegar a la base Rebel.

En el tercer nivel del juego, Han Solo pilotando su nave Milenium Falcom, debera pasar a traves de un campo de turbulencias. Evita los asteroides si quieres llegar sano y salvo al asteroide gigante.

En todos los niveles del juego, evita chocar con objetos y balas enemigas o disminuir tu indicador de nivel de blindaje. Ademas, en cada uno de los niveles del juego puedes ganar puntos haciendo estallar algunos blancos. Ganaras una carta JEDI ademas de los puntos de bonificacion. Cuando hayas reunido todas las letras que forman la palabra JEDI, conseguiras fuerza JEDI real que te hara invencible durante un cierto periodo de tiempo.

Puntuación

Bola de Fuego	3
Transmision	5
Bala Estrella	7
Robot	25
Transeuntes AT-ST	50
Transeuntes AT-AT	75

Puntuación

Atar al Luchador	100
Terminación de Onda	2500
Carta Jedi	5000
Puntos volantes	5000
Puntos Jedi	20000

CONTROL

Utiliza el joystick o teclado para controlar el Snowspeeder/ Millenium Faloom y para disparar/soltar los cables de arrastre. Los ordenadores Atari y Amiga tambien pueden usar el raton.

Selecciona una opcion de control y define las teclas cuando hayas cargado el juego – las teclas y controles seleccionados apareceran en la pantalla de titulo.

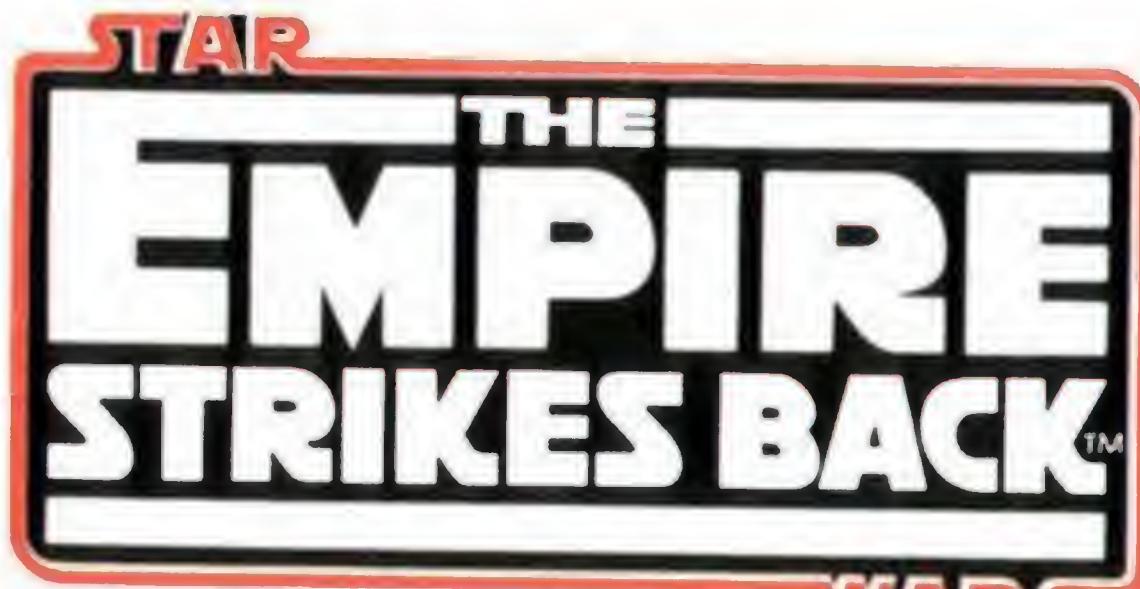
SELECCIÓN DEL NIVEL DE DIFICULTAD

Al comenzar una nueva partida puedes elegir entre varios niveles 1, 2 o 3 cuyas puntuaciones de arranque son 0, 100000 o 250000 respectivamente. Si eres un principiante te recomendamos que selecciones el nivel 1. Para elegir tu opcion, apunta el cursor sobre el icono correspondiente y pulsa Disparo.

Buena suerte y que la Fuerza este siempre contigo.

Erbe Software

Nunez Morgado 11, 28036 Madrid. (91) 447 3410



GAME INSTRUCTIONS

INTRODUCTION

This game is the official home computer version of the famous EMPIRE STRIKES BACK coin-op. It is an interactive action game for one player.

LOADING INSTRUCTIONS

Spectrum 48k

Cassette: Load " " and press Enter, then start tape.

Spectrum 128k/+2

Cassette: Use 'Tape Loader' option from startup menu.

Spectrum +3

Cassette: Use 'Loader' option from startup menu, ensure disk drive is empty, then start tape.

Disk: Place disk in drive, and use 'Loader' option from startup menu.

Commodore 64/128

Cassette: Hold down SHIFT and press RUN STOP key, then start tape.

Disk: Insert disk, type LOAD "*", 8, 1 and press RETURN.

Amstrad

Cassette: Hold down CTRL and press the small Enter key.

Disk: Insert disk, type ICPM and press Enter. (I is obtained by holding down SHIFT and pressing (a)).

Amiga/Atari ST

Disk: Reset machine and insert disk.

BBC

Cassette: Type CHAIN " ", press Return, then start tape

Disk: Insert Disk, hold down shift press the BREAK key.

THE GAME

You command Luke Skywalker's snowspeeder vehicle and Han Solo's Millenium Falcon spacecraft. Your main goal is to reach the safety of the huge asteroid. To do this, you must reach the Rebel base on Hoth and escape to the skies.

You must survive four levels of play to reach the huge asteroid. The first level of play will engage you in a battle on the surface of the Rebel hideout. Your goal, as Luke Skywalker on a snowspeeder is to stop the probots from sending pictures of the Rebels' power generator to Darth Vader.

The second level of play continues with Luke Skywalker on his snowspeeder engaging in a spectacular battle against two types of imperial walkers. AT-ST walkers are small but very mobile. AT-AT walkers are huge and difficult to destroy with blasters. A limited number of tow cables can be fired

STAR WARS

THE EMPIRE STRIKES BACK™

at AT-AT legs. The walkers are advancing towards the Rebel power generator, so the race is on to reach the Rebel base.

The third level of play engages Han Solo in his Millenium Falcon amidst a turbulent asteroid field. Asteroids must be avoided to reach the safety of the huge asteroid.

In all levels of play you must avoid colliding with objects and enemy shots, or your number of deflector shields will decrease. Also, in all levels of play you can earn bonus points for exploding a certain number of targets. A JEDI letter will be awarded in addition to the bonus points. Once all the letters that spell out JEDI have been awarded, you will have attained true Jedi Force, which makes you invincible against all Dark Side forces for a limited amount of time.

Scoring

Fireball	3
Transmission	5
Star Shot	7
Probot	25
AT-ST Walker	50
AT-AT Walker	75

Scoring

Tie Fighter	100
Wave Completion	2500
Jedi Letter	5000
Flying Bonus	5000
Jedi Bonus	20000

Control

The Snowspeeder/Millenium Falcon and firing/release of the tow cable can be controlled using Joystick or Keyboard. With Atari and Amiga computers, the mouse can also be used.

Choose your control option, and define the keys once the game has loaded – chosen keys and controls will be displayed on the title screen.

Choosing the level of difficulty

At the start of each new game, you have the option to choose between starting at level 1, 2 or 3 with a different starting score of 0, 100000 or 250000 respectively. Beginners are recommended to start at level 1. To choose the starting level, simply point the cursor at the appropriate icon and then press fire.

Good luck, and once again, may the Force be with you! Always.

Copyright ®, TM & © 1988, 1984 LUCASFILM LTD. & TENGEN. All Rights Reserved.
DOMARK LTD Registered User.

The game is sold subject to the following conditions: all unauthorised copying, hiring, lending, exchanging, public performance and broadcasting is strictly prohibited.

Credits Motion Picture: Lucasfilm Ltd. Computer Game: Vektor Grafix, who are: Programming: Andy Craven, Ciaran Gultnieks, George Iwanow, Mark Robinson. Graphics: Derrick Austin
CERTAIN VERSIONS HAVE A SECRET FEATURE FOR YOU TO DISCOVER